

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
16 March 2017
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам**Шестидесятая сессия**

Вена, 13-17 марта 2017 года

Пункт 6 повестки дня

Последующие меры по итогам специальной сессии**Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме****наркотиков, проведенной в 2016 году, включая семь****тематических областей итогового документа специальной сессии**

Австралия, Гватемала и Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции

Активизация взаимодействия и сотрудничества между подразделениями Организации Объединенных Наций и соответствующими национальными секторами, включая секторы здравоохранения, образования и уголовного правосудия, с целью решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней

Комиссия по наркотическим средствам,

подтверждая Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года¹, в которой государства-участники выразили озабоченность здоровьем и благополучием человечества,

подтверждая также свою приверженность целям и задачам трех международных конвенций о контроле над наркотиками, в том числе озабоченность здоровьем и благополучием человечества и проблемы, касающиеся здоровья, социального обеспечения и безопасности каждого человека и всего общества и возникающие в результате злоупотребления наркотическими средствами и психотропными веществами, особенно среди детей и молодежи, а также связанной с наркотиками преступности, и подтверждая далее свою решимость предупреждать злоупотребление такими наркотиками и веществами и оказывать соответствующую лечебную помощь, а также предупреждать незаконное культивирование, производство, изготовление и оборот таких веществ и бороться с ними,

подтверждая далее Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков² и

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

² E/2009/28-E/CN.7/2009/12, глава I, раздел С.



совместное заявление министров по итогам проведенного Комиссией по наркотическим средствам в 2014 году обзора на высоком уровне хода осуществления государствами-членами Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков³ и ссылаясь на резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁴,

подтверждая итоговый документ тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков под названием «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»⁵ во всей его полноте, вновь заявляя о том, что содержащиеся в нем практические рекомендации являются комплексными, неделимыми, междисциплинарными и взаимоподкрепляющими и направлены на реализацию всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода к решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней,

подтверждая также, что решение мировой проблемы наркотиков остается общей и совместной обязанностью, которая требует эффективного и более широкого международного сотрудничества и диктует необходимость применения комплексного, междисциплинарного, взаимоукрепляющего и сбалансированного подхода к стратегиям сокращения предложения наркотиков и спроса на них,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях [69/201](#) от 18 декабря 2014 года, [68/197](#) от 18 декабря 2013 года, [67/193](#) от 20 декабря 2012 года и [65/233](#) от 21 декабря 2010 года призвала соответствующие учреждения и структуры Организации Объединенных Наций и другие международные организации и предложила международным финансовым учреждениям, в том числе региональным банкам развития, включать в свои программы вопросы контроля над наркотиками и призвала Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь,

приветствуя Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶ и отмечая, что усилия по достижению целей в области устойчивого развития и усилия по эффективному решению мировой проблемы наркотиков дополняют и укрепляют друг друга,

подтверждая свою главную роль как директивного органа Организации Объединенных Наций, несущего основную ответственность за вопросы контроля над наркотиками, и вновь заявляя о своей поддержке и высокой оценке усилий Организации Объединенных Наций, в частности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как ведущего органа в системе Организации Объединенных Наций для решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней, и подтверждая также закрепленную в международных договорах роль Международного комитета по контролю над наркотиками и Всемирной организации здравоохранения,

вновь заявляя также о поддержке и высокой оценке усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как ведущего органа в системе Организации Объединенных Наций для решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней и вновь подтверждая закрепленную в международных договорах роль Международного комитета по контролю над наркотиками в качестве независимого органа наблюдения за осуществлением международных конвенций о контроле над наркотиками и роль Всемирной ор-

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2014 год, Дополнение № 8 (E/2014/28)*, глава I, раздел C.

⁴ Резолюции S-20/1, S-20/2, S-20/3 и S-20/4 A-E Генеральной Ассамблеи.

⁵ Резолюция S-30/1 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

ганизации здравоохранения как органа, который направляет и координирует международную деятельность в сфере здравоохранения, включая соответствующие аспекты политики в отношении наркотиков, касающиеся здравоохранения, и который, в соответствии со своими мандатами, закрепленными в международных договорах, предоставляет медицинские и научные выводы, оценки и рекомендации Комиссии по наркотическим средствам,

с удовлетворением отмечая начало последующей деятельности по осуществлению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в рамках межсессионного процесса Комиссии по наркотическим средствам,

с удовлетворением отмечая также подписание в феврале 2017 года меморандума о договоренности между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организацией здравоохранения, который будет способствовать активизации взаимодействия и сотрудничества между этими двумя организациями в целях наращивания усилий по решению мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней,

признавая важную роль вспомогательных органов Комиссии по наркотическим средствам,

1. *признает*, что решение мировой проблемы наркотиков и борьба с ней остаются общей и совместной обязанностью, которая требует эффективного и более широкого международного сотрудничества и диктует необходимость применения комплексного, научно обоснованного, междисциплинарного, взаимоукрепляющего и сбалансированного подхода;

2. *призывает* государства-члены укреплять связи, координацию и сотрудничество по вопросам наркополитики между соответствующими национальными секторами, включая секторы здравоохранения, образования и уголовного правосудия, и в этой связи призывает также государства-члены предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информацию о своих усилиях по расширению межучрежденческих связей, координации и сотрудничества, в том числе о проблемах, передовой практике и извлеченных уроках;

3. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать расширять сотрудничество и взаимодействие со всеми соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями, в пределах их соответствующих мандатов, оказывая государствам-членам помощь в разработке и осуществлении всеобъемлющих, комплексных и сбалансированных национальных стратегий, политики и программ, касающихся наркотиков, и информировать об этом Комиссию по наркотическим средствам;

4. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности вместе с Международным комитетом по контролю над наркотиками продолжать поддерживать координацию политики контроля над наркотиками в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами;

5. *призывает* Международный комитет по контролю над наркотиками и Всемирную организацию здравоохранения продолжать взаимодействовать и координировать усилия в рамках своих существующих мандатов с целью решения мировой проблемы наркотиков и борьбы с ней, информируя Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Комиссию по наркотическим средствам о прилагаемых в этой связи усилиях;

6. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирную организацию здравоохранения и Международный комитет по контролю над наркотиками продолжать прилагать усилия по улучшению координации и взаимодействия в вопросах международной наркополитики в рамках своих существующих мандатов, в том числе в ка-

честве последующей деятельности по итогам тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *призывает* все соответствующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков², определить оперативные рекомендации в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленном «Наша общая приверженность эффективному решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней»⁵, которые относятся к их сфере специализации, и начать или продолжить осуществление рекомендаций итогового документа, которые относятся к их существующим мандатам, во взаимодействии и сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международным комитетом по контролю над наркотиками, информируя Комиссию по наркотическим средствам об осуществляемых программах и достигнутых результатах в этой области;

8. *предлагает* государствам-членам воспользоваться усилиями по координации, о которых говорится в меморандуме о договоренности между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организацией здравоохранения, подписанном в феврале 2017 года, призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать укреплять взаимодействие с Всемирной организацией здравоохранения и изыскивать, в надлежащих случаях, возможности заключения соглашений о сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями и подразделениями Организации Объединенных Наций и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности периодически информировать Комиссию по наркотическим средствам о ходе совместной работы, осуществляемой в рамках всей системы Организации Объединенных Наций с целью реализации усилий по решению мировой проблемы наркотиков и борьбе с ней на всеобъемлющей, комплексной и сбалансированной основе, в том числе в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 71/211 от 19 декабря 2016 года;

9. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать усилия по осуществлению совместных инициатив на политическом и программном уровнях вместе с другими соответствующими учреждениями и подразделениями Организации Объединенных Наций, в рамках их существующих мандатов, а также региональными организациями и представить Комиссии по наркотическим средствам на ее шестьдесят первой сессии новые сведения и доклад о ходе работы, в том числе об осуществлении совместных инициатив;

10. *постановляет* продолжать оказывать содействие и поддержку государствам-членам, по их просьбе, и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций в осуществлении и распространении передовой практики, соответствующей семи тематическим областям, указанным в итоговом документе тридцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

11. *предлагает* государствам-членам информировать Комиссию о прилагаемых ими усилиях по осуществлению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе, в рамках всех своих соответствующих мероприятий, в том числе путем обеспечения того, чтобы Комиссия была проинформирована о региональных и национальных проблемах, достижениях и передовой практике всех соответствующих заинтересованных сторон, без ущерба для текущего осуществления Политической декларации и Плана действий;

12. *предлагает* государствам-членам и другим донорам рассмотреть возможность выделения внебюджетных ресурсов на изложенные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.
